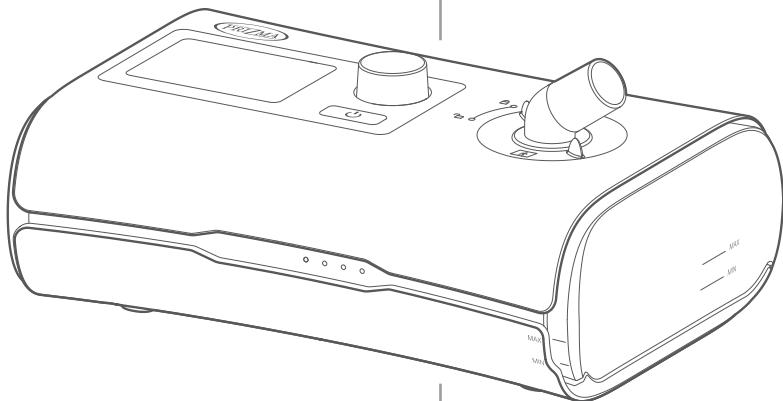


PRI**ZMA**

APARAT ZA SLEEP APNEU

**YH-550**



UPUTSTVO  
ZA UPOTREBU



## Dobrodošli

YH-550 je aparat za postizanje pritiska u disajnim putevima sa automatskim podešavanjem.

YH-350 je aparat za postizanje kontinuiranog pozitivnog pritiska u disajnim putevima (CPAP).



## Upozorenje

Pre korišćenja aparata, pažljivo pročitajte celo uputstvo za upotrebu.

## Sadržaj

1. Indikacije za upotrebu .....	3
2. Kontraindikacije .....	3
3. Upozorenje .....	3
4. Mere opreza .....	5
5. Neželjeni efekti .....	6
6. Sadržaj pakovanja .....	7
7. Izgled i opis proizvoda .....	7
8. Funkcije tastera .....	9
9. Postavljanje aparata .....	9
10. Terapija .....	11
11. Funkcije aparata .....	12
12. Održavanje aparata .....	17
13. Informacije o terapiji .....	22
14. Putovanje .....	22
15. Rešavanje problema .....	22
16. Tehničke specifikacije .....	25
17. Simboli .....	30
18. Popravka aparata .....	31
19. Spisak kablova .....	31
20. Elektromagnetna kompatibilnost .....	31

## 1. Indikacije za upotrebu

Aparat sa automatskim podešavanjem YH-550 i aparat YH-350 se koriste za tretman opstruktivne apnee u snu kod pacijenata koji imaju više od 30 kg. Namjenjeni su isključivo za kućnu upotrebu. Aparati YH-550 i YH-350 se sastoje od glavne jedinice, rezervoara za vodu i adaptera za napajanje. Maska i crevo za vazduh su primjenjeni deo tip BF. Aparatom rukuje pacijent.

## 2. Kontraindikacije

Terapija pozitivnim pritiskom u disajnim putevima može biti kontraindikovana kod sledećih bolesti i stanja:

Teška bulozna bolest pluća, pneumotoraks, patološki nizak krvni pritisak, dehidracija, curenje cerebrospinalne tečnosti, nedavna operacija lobanje ili trauma.

## 3. Upozorenje

- Nemojte obavljati poslove održavanja i čišćenja dok je aparat u upotrebi kako biste izbegli rizike od oštećenja aparata ili povrede.
- Nemojte modifikovati aparat bez odobrenja proizvođača i nemojte sami otvarati uređaj. Ukoliko je potrebno izvršiti popravku aparata, obratite se ovlašćenom servisu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.
- Ovaj aparat se ne može koristiti za održavanje života. Uređaj će se isključiti ukoliko dođe do nestanka struje.
- Aparat se ne sme koristiti u sredini gde je vazduh pomešan sa zapaljivim anestetičkim gasovima ili azotnim oksidom.
- Izvori kiseonika moraju biti udaljeni više od 1 m od aparata kako bi se izbegla opasnost od požara i opeketina.
- Tokom terapije kiseonikom, zabranjeno je pušenje ili upotreba otvorenog plamena. Uključite dovod kiseonika tek kada budete sigurni da je aparat uključen i da je stvoren protok vazduha. Uvek isključite dovod kiseonika pre nego što isključite aparat, kako se neiskorišćeni kiseonik ne bi nagomilavao unutar kućišta aparata ili stvorio opasnost od požara.

- Pazite da kablove i crevo za vazduh postavite tako da se ne uvijaju oko glave ili vrata pacijenta da biste izbegli rizik od davljenja.
- Ako primetite bilo kakvu neobjašnjivu promenu u radu, ukoliko aparat emituje čudan zvuk, ako aparat ili adapter padnu, ukoliko ste pogrešno rukovali aparatom ili ako se kučište ošteti, odmah prestanite sa korišćenjem aparata, isključite ga i obratite se ovlašćenom servisu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO.
- Ne stavljamte aparat tamo gde isti neko može ošteti ili gde se deca mogu spleteti o kabl za napajanje.
- Nemojte blokirati crevo za vazduh i/ili otvor za dovod vazduha dok aparat radi da ne bi došlo do pregrevanja aparata.
- Aparat mora biti suv i čist, kao i prostor oko istog, bez ičega što bi moglo da blokira dovod vazduha, pokrije jedinicu za napajanje, remeti disanje pacijenta ili smanji radni vek uređaja (npr. odeća, posteljina, vlakna, prašina ili direktna sunčeva svetlosti).
- Postavite aparat na stabilno postolje. Zabranjeno je postavljanje uređaja na meku i neravnu površinu.
- Držite aparat dalje od vode.
- Proverite da li su kabl za napajanje i adapter u dobrom stanju i da oprema nije oštećena.
- Držite kabl za napajanje dalje od vrelih površina.
- Budite svesni opasnosti od strujnog udara. Ne stavljamte aparat, adapter ili kabl za napajanje u vodu. Ako slučajno prospete malo vode po aparatu ili voda dospe u aparat, isključite ga iz struje, ostavite ga da se prirodno osuši i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Uvek isključite aparat iz struje pre čišćenja i pazite da svi delovi budu potpuno suvi pre nego što aparat ponovo uključite u struju.
- Aparat nije namenjen za upotrebu kod više pacijenata.
- Izbegavajte da koristite aparat u blizini drugih uređaja ili da ga stavlјate na druge aparate jer to može dovesti do nepravilnog rada. Ako je, ipak, neophodno da bude u blizini drugih uređaja, pažljivo pratite rad ovog i svih ostalih aparata kako biste bili sigurni da rade pravilno.
- Korišćenje opreme, adaptera i kablova koji nisu isporučeni ili preporučeni od strane proizvođača može izazvati povećanje elektromagnetskih emisija ili smanjene elektromagnetne imunosti aparata i dovesti do nepravilnog rada.

- Prenosnu RF komunikacionu opremu (uključujući i periferne uređaje, poput antenskih kablova i spoljnih antena) ne treba koristiti na bliže od 30 cm od bilo kog dela aparata, uključujući i kablove jer bi, u suprotnom, moglo doći do nepravilnosti u radu aparata.
- Zabranjeno je kombinovati isporučenu opremu sa opremom drugih proizvođača.
- Inhalacija ili ovlaživanje vazduha mogu povećati otpor filtera sistema za disanje, zato treba redovno pratiti da nije došlo do povećanog otpora i zapušenja filtera kako bi se osiguralo postizanje terapijskog pritiska.
- Ukoliko ne koristite masku ili dodatnu opremu kojom se maksimalno smanjuje mogućnost ponovnog udisanja ugljen-dioksida i omogućuje spontano disanje, može doći do gušenja.
- Držite aparat što dalje od magnetnih i elektromagnetnih polja, spoljnih električnih uticaja, elektrostatičkog pražnjenja i izvora paljenja. Nemojte izlagati aparat neodgovarajućem pritisku ili promenama pritiska.
- Nemojte blokirati otvore na maski kako ne bi došlo do gušenja.
- Ako se aparat koristi izvan navedenog raspona temperature ili vlažnosti vazduha, može doći do nepravilnosti u radu.
- Pravilan rad aparata može biti ugrožen ukoliko se koristi u blizini opreme za elektrokauterizaciju, elektrohirurgiju, defibrilaciju, magnetnu rezonancu (MR) ili ako je izložen rendgenskom zračenju, infracrvenom zračenju, dejstvu magnetskih polja i radiofrekventnim smetnjama.
- Kada se koristi u blizini dece ili osoba sa invaliditetom, aparat mora biti pod stalnim nadzorom. Ne dozvolite da deca ili osobe sa invaliditetom udahnu ili progutaju sitne delove.
- Aparat držite na suvom i čistom mestu kako se ne bi isprljao, pao ili na bilo koji način oštetio (npr. dalje od dece, kućnih ljubimaca, štetočina).
- Aparat je namenjen samo za jednog pacijenta. Ne dopustite drugima da ga koriste.

## 4. Mere opreza

- Koristite isključivo delove i opremu proizvođača. Upotreba delova i opreme drugih proizvođača može dovesti do smanjenja efikasnosti terapije i/ili oštećenja aparata.
- Koristite samo maske sa ventilacijom koje su odobrene od strane proizvođača. Postavljanje maske bez ventilacije može dovesti do ponovnog udisanja izdahnutog vazduha. Uverite se da su otvor za ventilaciju maske čisti i deblokirani kako biste održali protok svežeg vazduha do Vaše maske.

- Nemojte koristiti izbeljivač, hlor, aromatične rastvore, hidratantne ili antibakterijske sapune ili mirisno ulje za čišćenje aparata, rezervoara za vodu ili creva za vazduh jer može doći do njihovog oštećenja ili skraćivanja radnog veka.
- Ako koristite ovlaživač vazduha, postavite uređaj na ravnu površinu ispod nivoa glave kako biste sprečili punjenje maske i creva za vazduh vodom.
- Ostavite rezervoar za vodu da se ohladi deset minuta pre nego što ga ispraznите ili čistite kako biste bili sigurni da voda unutar rezervoara nije isuviše vruća.
- Pre transporta aparata ispraznite rezervoar za vodu.
- Ovaj aparat može negativno uticati na rad radio-frekvencijskih uređaja. Možda ćete morati da promenite orientaciju aparata ili mesto na kome se aparat nalazi kako biste izbegli ometanje rada drugih uređaja.
- Pravilno postavljanje maske na lice je ključno za ispravan rad ovog aparata.
- Aparat nije predviđen za upotrebu kod pacijenata kod kojih je urađena traheotomija.
- Vreme potrebno za zagrevanje aparata od minimalne temperature skladištenja do momenta kada je spremjan za upotrebu, pri ambijentalnoj temperaturi od 20 °C, iznosi oko 2 sata.
- Vreme potrebno za hlađenje aparata od maksimalne temperature skladištenja do momenta kada je spremjan za upotrebu, pri ambijentalnoj temperaturi od 20 °C, iznosi oko 2 sata.
- Ovaj uređaj nije namenjen deci. Pacijenti sa posebnim potrebama ne bi trebalo da koriste uređaj bez pomoći ili nadzora.

## 5. Neželjeni efekti

Obratite se lekaru u slučaju pojave neuobičajenog bola u grudima, jake glavobolje ili pojačanog nedostatka dah-a. Akutna infekcija gornjih respiratornih puteva može zahtevati privremeni prekid terapije.

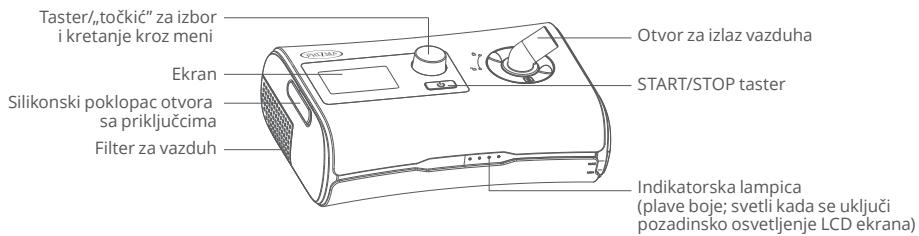
Tokom terapije mogu se pojaviti sledeći neželjeni efekti:

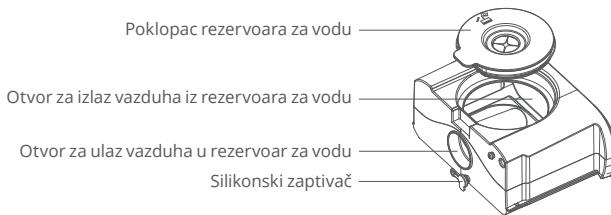
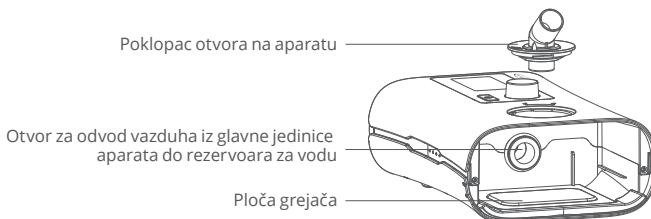
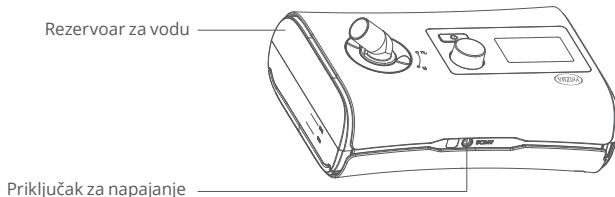
- |  |  |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"><li>• suva usta, nos ili grlo</li><li>• krvarenje iz nosa</li><li>• nadutost</li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>• nelagodnost u uhu ili sinusima</li><li>• iritacija oka</li><li>• osip na koži.</li></ul> |
|--|--|

## 6. Sadržaj pakovanja

Naziv	Količina	Naziv	Količina
Aparat (glavna jedinica)	1	Maska, sa dodacima za istu (potrošni materijal)	1
Rezervoar za vodu (deo pri glavnoj jedinici)	1	Filter za vazduh (potrošni materijal)	2
Crevo za vazduh (potrošni materijal)	1	SD kartica	1
Adapter i kabl za napajanje (delovi pri glavnoj jedinici)	1	Uputstvo za upotrebu	1
Torba (pribor)	1		

## 7. Izgled i opis proizvoda





## 8. Funkcije tastera



START/STOP taster: Pritisnite za početak/prekid terapije



Taster/„točkić“ za kretanje kroz meni: Okrećite taster/„točkić“ za navigaciju kroz meni, a pritisnite za odabir opcije. Okretanjem tastera/„točkića“ izaberite željene vrednosti, zatim pritisnite da biste sačuvali svoj izbor.

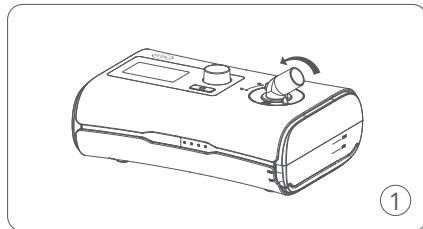
## 9. Postavljanje aparata

### **⚠️ Oprez!**

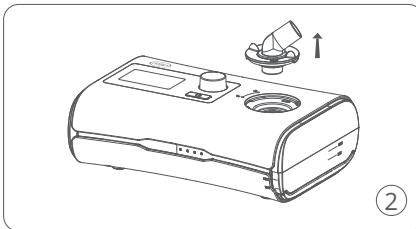
Pazite da ne prepunite rezervoar za vodu jer bi u tom slučaju voda mogla da uđe u crevo za vazduh i glavnu jedinicu aparata.

Strujni priključak na aparatu i mrežni utikač se koriste za isključivanje aparata sa mrežnog napajanja, zato postavite aparat tako da oni budu lako dostupni.

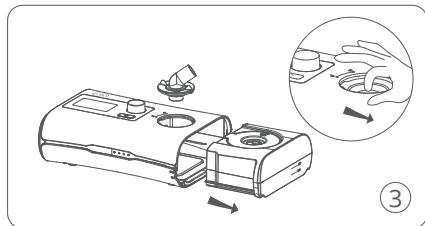
Postavite sami svoj uređaj na sledeći način:



1. Postavite uređaj na stabilnu ravnu površinu. Okrenite poklopac otvora na aparatu iz položaja □ u položaj ▲.

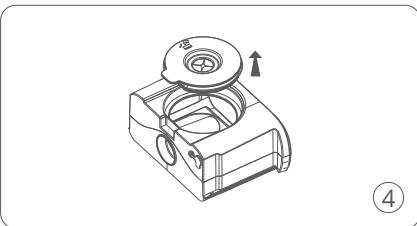


2. Izvucite poklopac otvora na aparatu.



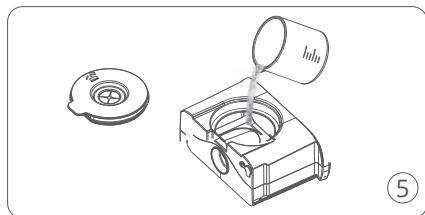
③

3. Nežno pritisnite rezervoar za vodu i odvojite ga od uređaja.



④

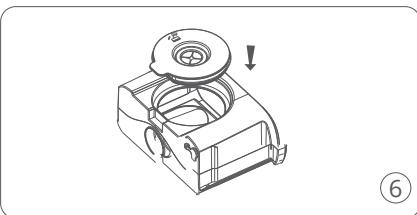
4. Uklonite poklopac rezervoara za vodu.



⑤

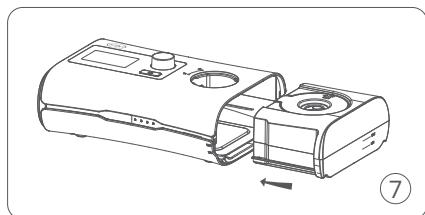
5. Napunite rezervoar destilovanom vodom. Nemojte sipati vrelu vodu.

**⚠️ Oprez!** Svakog dana menjate destilovanu vodu u rezervoaru.



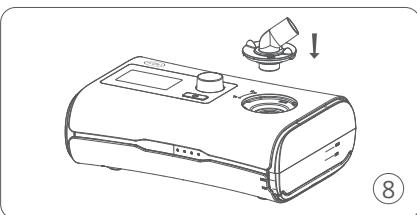
⑥

6. Vratite poklopac rezervoara za vodu.



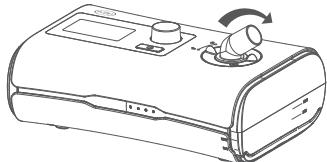
⑦

7. Vratite rezervoar za vodu na mesto.



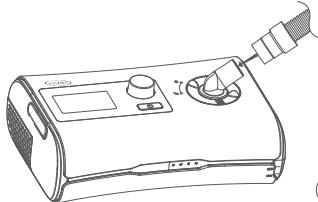
⑧

8. Vratite poklopac otvora na aparatu na mesto.



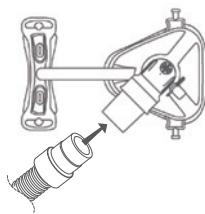
(9)

9. Okrenite poklopac iz položaja u položaj .



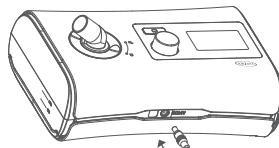
(10)

10. Čvrsto povežite crevo za vazduh sa otvorom za vazduh smeštenim na poklopcu otvora na aparatu.



(11)

11. Čvrsto spojite slobodni kraj creva za vazduh sa maskom. Vidite uputstvo za postavljanje maske za detaljno objašnjenje.



(12)

12. Priklučite kabl za napajanje na priključak na zadnjoj strani aparata.

## 10. Terapija

### ► 10.1. Započnite terapiju

1. Stavite masku.
2. Pritisnite taster ili dište normalno ukoliko je uključena funkcija „Smart Start/Stop“. Terapija će početi. Tokom terapije na ekranu će biti prikazani: trenutna prosečna vrednost pritiska, zadata vrednost pritiska, „Ramp“ vreme (min) i nivo vlažnosti.

3. Tokom „Ramp“ vremena, pritisak se postepeno povećava sve dok ne postigne zadatu vrednost.
4. Pozadinsko osvetljenje ekrana se automatski isključuje posle dva minuta neaktivnosti. Možete ga ponovo uključiti pritiskom na bilo koji taster.

### ⚠️ Oprez!

Kada je nivo vlažnosti vazduha u rasponu od 1-6 i aparat isporučuje vazduh pod pritiskom, ploča grejača se greje (uključujući i slučajevе kada je na ekranu ispisano „*Large Leakage*“ – veliko curenje, dok je isključeno pozadinsko osvetljenje ekrana). Kada je nivo vlažnosti vazduha 0, ploča grejača se ne greje. Ploča grejača se ne greje ni kada aparat ne isporučuje vazduh pod pritiskom.

Pressure <b>6.0</b>	APAP
	6.0-15.0
	Ramp: 15
	Humidity: 6

Slika 1. Terapija

## ► 10.2. Prekinite terapiju

1. Najpre uklonite masku.
2. Pritisnite taster  i terapija će se prekinuti. Ako je uključena „*Smart Start/Stop*“ funkcija, terapija će se prekinuti u roku od jednog minuta.
3. Da biste isključili uređaj, isključite utikač iz struje.

## 11. Funkcije aparata

### ► 11.1. Funkcije aparata koje pacijent koristi samostalno

#### 1. Informacije

Na stranici sa informacijama možete naći izveštaj o spavanju. Prikazani su sledeći parametri:

- **AHI:** Broj apnea (apneja) i hipopneja (hipopneja) po satu tokom poslednje terapije.
- **Used time:** Broj sati rada aparata tokom poslednje upotrebe (h).

- Treatment Time:** Broj sati trajanja poslednje terapije (h).
- Average Pressure:** Prosečna vrednost pritiska tokom poslednje terapije (cmH<sub>2</sub>O/hPa).
- Average Leak Volume:** Prosečna količina curenja vazduha tokom poslednje terapije (l/m).
- Total Time:** Ukupan broj sati rada aparata.
- P90:** Pritisak za 90% vrednosti pritiska poslednje terapije (cmH<sub>2</sub>O/hPa).
- Version:** Verzija softvera aparata.
- SN:** Serijski broj aparata.

AHI	0.0
Used Time	0.4
Treatment Time	0.4
Average Pressure	20.0

Slika 2-1. Info

Average Pressure	0.0
Average Leak Volume	0.0
Total Time	37.9
P90	20.0

Slika 2-2. Info

P90	20.0
Version	V1.00_AIC
SN	YH550A*940100001
Back<<	

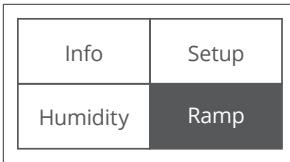
Slika 2-3. Info

## 2. „Ramp“ vreme

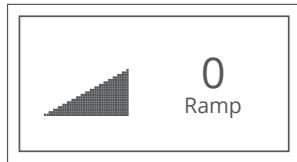
Ova funkcija Vam omogućava da lagodnije započnete terapiju. Vreme potrebno za postizanje zadate vrednosti pritiska možete podesiti u rasponu od 0 do 45 minuta, sa korakom od 5 minuta.

Da biste podesili „Ramp“ vreme:

- Izaberite „Ramp“ na ekranu i pritisnite taster „točkić“ za izbor da biste videli trenutno postavljene vrednosti.
- Pritisnite taster „točkić“ za izbor i okrećite ga da biste izabrali željene vrednosti.
- Pritisnite taster „točkić“ za izbor da biste sačuvali izabrane vrednosti.



Slika 3-1 Početna stranica



Slika 3-2: „Ramp“ vreme

### 3. Nivo vlažnosti (Humidity)

Ovlaživač vazduha se koristi za postizanje željene vlažnosti vazduha kako bi terapija bila ugodnija. Ako su Vam usta ili sluznica nosa suvi, povećajte vlažnost vazduha. Ukoliko se u maski pojavi vlaga, smanjite vlažnost vazduha. Možete postaviti ovlaživač vazduha na vrednosti u opsegu od 0 do 6, gde 0 znači da je funkcija onemogućena, 1 označava najniži nivo vlažnosti vazduha, a 6 predstavlja najviši nivo vlažnosti.

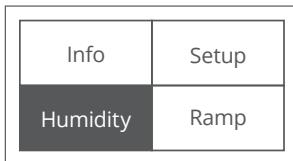
Temperatura ploče grejača za svaki od nivoa iznosi (tačnost je  $\pm 4^{\circ}\text{C}$ ):

0 = OFF, 1 =  $33^{\circ}\text{C}$ , 2 =  $35^{\circ}\text{C}$ , 3 =  $40^{\circ}\text{C}$ , 4 =  $45^{\circ}\text{C}$ , 5 =  $50^{\circ}\text{C}$ , 6 =  $55^{\circ}\text{C}$ .

Testiranje temperature je izvršeno sa praznim rezervoarom za vodu, sa vremenom zagrevanja od 10 minuta.

Da biste podešili nivo vlažnosti:

- Izaberite „Humidity“ i pritisnite taster „točkić“ za izbor da biste ušli na stranicu za podešavanje vrednosti vlažnosti vazduha.
- Pritisnite taster „točkić“ za izbor i okrećite ga da biste izabrali željene vrednosti vlažnosti vazduha, a zatim ponovo pritisnite taster „točkić“ da biste sačuvali izabranu vrednost i da biste se vratili na početnu stranicu.
- Nivo vlažnosti vazduha možete menjati u bilo koje vreme tokom terapije.



Slika 4-1: Početna stranica



Slika 4-2: Vlažnost vazduha

### 4. Podešavanje (Setting)

- Sound Reminder (zvučni alarm):** Kada je ova funkcija uključena, aparat će Vas zvučnim signalom opominjati da je došlo do abnormalnog curenja vazduha.
- Smart Start/Stop:** Kada je ova funkcija uključena, terapija počinje automatski kada dišete u masku. Nakon što uklonite masku, terapija automatski prestaje u roku od jednog minuta.
- FPS Level (FPS nivo):** Ova funkcija olakšava privikavanje na terapiju. Kada je uključite, biće Vam lakše da izdišete vazduh. Postoje 4 nivoa FPS-a, gde 0 znači da je funkcija onemogućena, 1 označava najniži nivo, a 3 predstavlja najviši nivo FPS-a. Što je nivo FPS-a veći, to je izdisanje vazduha lakše.

- **Date (datum):** Ovde možete podesiti datum prikazan na ekranu (godina, mesec).
- **Time (vreme):** Ovde možete podesiti vreme prikazano na ekranu (sat, minut).
- **Language (jezik):** Možete odabratи engleski ili kineski.
- **Filter Cotton Reminder (podsetnik za filter):** Kada je ova funkcija omogućena, aparat će Vas podsećati kada treba da proverite i promenite filter.
- **Reset (vraćanje na fabrička podešavanje):** Ova funkcija omogućava vraćanje svih parametara aparata na fabričko podešavanje i brisanje svih podataka.

Info	Setup
Humidity	Ramp

Slika 5-1: Početna stranica

Sound Reminder	OFF
Smart Start/Stop	OFF
FPS Level	0
Date	2019-5-4

Slika 5-2: Podešavanje

Date	2019-5-4
Time	9:27
Language	EN
Filter Cotton Reminder	OFF

Slika 5-3: Podešavanje

Language	EN
Filter Cotton Reminder	OFF
Reset	>>
Back<<	

Slika 5-4: Podešavanje

## ► 11.2. Funkcije aparata koje pacijent koristi prema uputstvima lekara (Klinički meni)

Pacijent treba da koristi ovaj aparat prema uputstvima lekara.

1. Postavljanje režima rada (CPAP – kontinuirani pozitivni pritisak ili APAP – automatsko podešavanje)
  - Na početnoj stranici istovremeno pritisnite taster  i taster „točkić“ za izbor. Klinički meni će se prikazati na ekranu.
  - Okretanjem tastera „točkića“ izaberite „Mode“, a zatim odaberite CPAP ili APAP.
  - Nakon izbora režima rada, pritisnite taster „točkić“ za izbor da biste sačuvali promenu.
  - Na ekranu izaberite „Back“ i pritisnite taster „točkić“ za izbor da biste se vratili na početnu stranicu.

## 2. Postavljanje vrednosti pritiska

- Na stranici kliničkog menija izaberite režim rada „CPAP“, potom izaberite „Initial Pressure“ (početni pritisak) ili „Therapy Pressure“ (terapijski pritisak), pritisnite i okrećite taster/,/točkić/ za izbor da biste odabrali odgovarajuću vrednost.
- Taster/,/točkić/ možete okretati udesno ili uлево da biste povećali ili smanjili vrednost terapijskog pritiska (svaki korak je 0,5 cmH<sub>2</sub>O / hPa).
- Nakon izbora vrednosti terapijskog pritiska, pritisnite taster/,/točkić/ za izbor da biste sačuvali promenu.
- Izaberite „Back“ i pritisnite taster/,/točkić/ za izbor da biste se vratili na početnu stranicu.
- Na isti način možete podešiti vrednosti za „Max Pressure“, „Min Pressure“, „Therapy Pressure“ u režimu rada APAP.

### Napomena!

Kada pokušate da podešite da vrednost maksimalnog pritiska bude niža od vrednosti minimalnog, početnog ili terapijskog pritiska, vrednost ovih pritiska će biti jednaka vrednosti maksimalnog pritiska.

## 3. Podešavanje merne jedinice pritiska

- Na stranici kliničkog menija izaberite „Unit“.
- Okrećite taster/,/točkić/ za izbor udesno ili uлево da biste izabrali mernu jedinicu za pritisak (cmH<sub>2</sub>O ili hPa).
- Nakon podešavanja merne jedinice za pritisak, izaberite „Back“ i pritisnite taster/,/točkić/ za izbor da biste se vratili na početnu stranicu.

## 4. Podešavanje nivoa FPS-a

- Na stranici kliničkog menija izaberite „FPS Level“.
- Okrećite taster/,/točkić/ za izbor udesno ili uлево da biste izabrali željeni nivo (0-3).
- Nakon podešavanja nivoa FPS-a, izaberite „Back“ i pritisnite taster/,/točkić/ za izbor da biste se vratili na početnu stranicu.

## 5. Podešavanje „Ramp“ vremena

- Na stranici kliničkog menija izaberite „Ramp“.
- Okrećite taster/,/točkić/ za izbor udesno ili uлево da biste izabrali željenu vrednost „Ramp“ vremena (0-45 minuta, sa korakom od 5 minuta).
- Nakon podešavanja „Ramp“ vremena, izaberite „Back“ i pritisnite taster/,/točkić/ za izbor da biste se vratili na početnu stranicu.

## 6. Podešavanje nivoa vlažnosti

- Na stranici kliničkog menija izaberite „Humidity Level“.
- Okrećite taster/„točkić“ za izbor udesno ili ulevo da biste izabrali željenu vrednost nivoa vlažnosti (0-6, sa korakom od 1 nivoa).
- Nakon podešavanja nivoa vlažnosti, izaberite „Back“ i pritisnite taster/„točkić“ za izbor da biste se vratili na početnu stranicu.

### Oprez!

Tokom trajanja terapije možete ući u klinički meni istovremenim pritiskom na taster/„točkić“ za izbor i taster . U delu 11.2 (Klinički meni), objašnjeno je kako se vrši izbor parametara.

Mode	CPAP
Initial Pressure	4.0
Therapy Pressure	20.0
Unit	cmH2O

Slika 6-1: Klinički meni (CPAP)

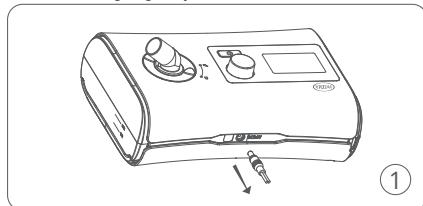
Mode	APAP
Max Pressure	15.0
Min Pressure	4.0
Initial Pressure	4.0

Slika 6-2: Klinički meni (APAP)

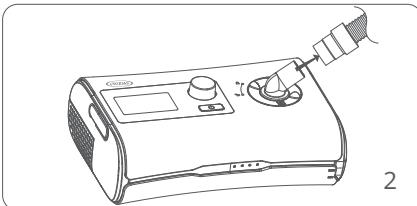
## 12. Održavanje aparata

Važno je da redovno čistite aparat kako biste bili sigurni da će Vaša terapija biti optimalna. Sledeće poglavlje će Vam pomoći da rasklopite, očistite, proverite i ponovo sastavite aparat.

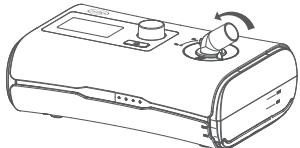
### ► 12.1. Rastavljanje aparata



1. Izvucite kabl za napajanje iz uređaja.

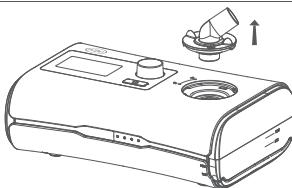


2. Držeći crevo za priključak, nežno ga izvucite iz aparata.



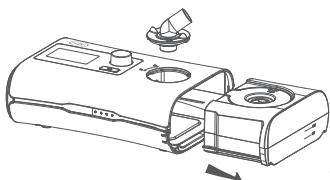
(3)

3. Okrenite poklopac otvora na aparatu iz položaja u položaj .



(4)

4. Izvucite poklopac otvora na aparatu.



(5)

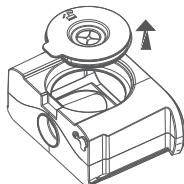
5. Nežno pritisnite rezervoar za vodu i izvucite ga iz aparata.



(6)

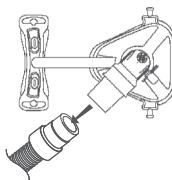
6. Izvadite silikonski zaptivač i prosrite preostalu vodu iz rezervoara.

⚠️ **Napomena!** Nakon prosipanja vode, vratite silikonski zaptivač na mesto.



(7)

7. Uklonite poklopac rezervoara za vodu.



(8)

8. Držeći istovremeno priključak creva za vazduh i navoj maske, nežno ih razdvojite.

**⚠️ Napomena!** Nemojte vući navojni deo creva za vazduh.

## ► 12.2. Čišćenje

Čišćenje aparata obavljajte u skladu sa preporukama datim u ovom uputstvu za upotrebu. Čistite aparat barem jednom nedeljno jer prašina može izazvati smetnje u radu. Za detaljnja uputstva o čišćenju i dezinfekciji maske i creva za vazduh, vidite uputstvo za upotrebu maske, odnosno creva za vazduh.

- Ako ima praštine na aparatu, obrišite je suvom krpom.
- Crevo za vazduh i rezervoar za vodu perite u toploj vodi sa malo blagog deterdženta. Temperatura vode ne bi trebalo da prelazi 41 °C.

### ⚠️ Oprez!

Nemojte koristiti izbeljivač, hlor, aromatične rastvore, sredstva za hidrataciju, antibakterijske sapune i ulje za čišćenje uređaja.

Nemojte prati aparat u mašini za sudove ili mašini za pranje veša.

Perite rezervoar za vodu svakog dana.

- Pod mlazom vode dobro operite crevo za vazduh i rezervoar za vodu, a potom ih ostavite da se osuše ne izlažući ih direktnoj sunčevoj svetlosti ili izvoru toplote (temperatura ne bi trebalo da prelazi 40 °C).

## ⚠ Upozorenje!

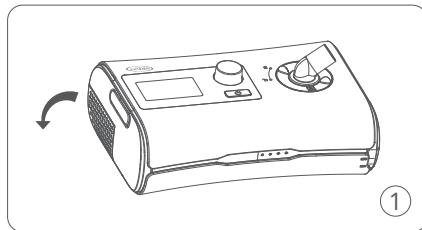
Nije neophodno da sterilišete rezervoar za vodu ako aparat čistite redovno u skladu sa datim uputstvima. Kad je rezervoar za vodu kontaminiran, možete ga dezinfikovati potapanjem u vodu temperature  $75^{\circ}\text{C} \pm 2^{\circ}\text{C}$  na 30 minuta.

### ► 12.3 Provera

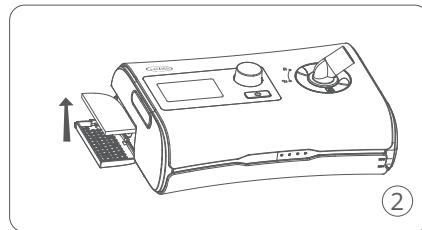
Redovno proveravajte adapter i kabl za napajanje, rezervoar za vodu, crevo za vazduh i filter za vazduh kako biste utvrdili da li postoje oštećenja:

- a. Proverite adapter i kabl za napajanje
  - Obrišite suvom krpom adapter i kabl za napajanje ako su prljavi.
  - Zamenite adapter i kabl ako su neispravni.
- b. Proverite rezervoar za vodu
  - Zamenite rezervoar za vodu ako je neispravan ili napukao.
  - Zamenite rezervoar za vodu ako je zaptivač pocepan ili napukao.
- c. Proverite crevo za vazduh
  - Zamenite crevo za vazduh ako ima rupica, pukotina ili sličnih oštećenja.
- d. Proverite filter za vazduh
  - Proveravajte filter za vazduh svake nedelje i menjajte ga najmanje na svake četiri nedelje.
  - Ako vidite da su neke čestice zaglavljene u filteru za vazduh, zamenite ga i ranije.

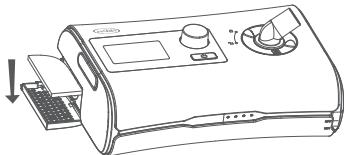
Zamena filtera za vazduh



1. Otvorite poklopac filtera za vazduh.

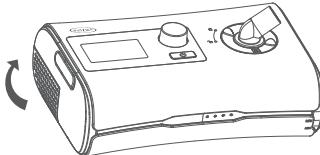


2. Uklonite prljavi filter za vazduh.



(3)

3. Postavite novi filter na poklopac.



(4)

4. Zatvorite poklopac filtera za vazduh.

#### **⚠️ Oprez!**

Proverite da li je filter za vazduh pravilno postavljen da ne bi došlo do ulaska vode i prašine u aparatu.

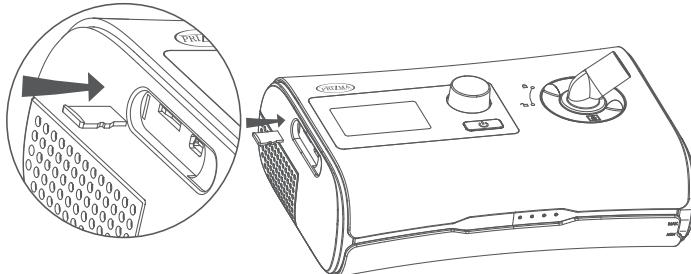
#### ► 12.4. Ponovno sklapanje aparata

Nakon završetka čišćenja, vratite sve delove na mesto. Aparat možete sastaviti kada se rezervoar za vodu i crevo za vazduh osuše.

- Otvorite poklopac rezervoara za vodu i sipajte destilovanu vodu u rezervoar.
- Zatvorite poklopac rezervoara za vodu i vratite ga na mesto sa bočne strane aparata.
- Okrenite poklopac otvora na aparatu iz položaja u položaj .
- Čvrsto povežite crevo za vazduh sa otvorom za vazduh koji se nalazi na poklopcu otvora aparata.
- Čvrsto spojite slobodni kraj creva za vazduh sa maskom.

## 13. Informacije o terapiji

Aparat snima podatke o terapiji za Vas i Vašeg lekara kako biste mogli da korigujete terapiju. Podaci se mogu preneti na SD karticu kako biste ih pokazali lekaru.



1. Uklonite silikonski poklopac na bočnoj strani aparata.
2. Postavite SD karticu u predviđeni otvor.
3. Uklonite SD karticu iz aparata kada je proces prenosa podataka na karticu uspešno završen.

### **⚠️ Oprez!**

Nemojte koristiti priključak za USB. On je napravljen isključivo za potrebe proizvođača.

## 14. Putovanje

Aparat možete poneti sa sobom gde god da idete, samo imajte na umu sledeće:

- Koristite torbicu za transport kako biste sprečili oštećenje aparata.
- Ispraznite rezervoar za vodu.

## 15. Rešavanje problema

Ukoliko budete imali problema sa upotrebom aparata, potražite rešenje u sledećoj tabeli. Ako ne uspete da rešite problem uz pomoć ove tabele, obratite se svom lekaru ili prodavcu aparata. Nemojte pokušavati da rastavite aparat sami.

► 15.1. Opšti problemi

<b>Problem</b>	<b>Uzrok</b>	<b>Rešenje</b>
Vazduh curi iz maske.	Maska nije pravilno postavljena	Postavite masku pravilno. Pogledajte u uputstvu za upotrebu kako treba pravilno postaviti masku.
Sluznica nosa mi je suva ili mi je nos zapušen.	Vlažnost vazduha je isuviše niska.	Podesite nivo vlažnosti vazduha.
U maski, crevu za vazduh i na mom nosu se pojavljuju kapi vode.	Vlažnost vazduha je isuviše visoka.	Podesite nivo vlažnosti vazduha.
Usta su mi suva i javlja se neugodan osećaj u ustima.	Vazduh izlazi iz usta.	Podesite nivo vlažnosti vazduha. Koristite traku preko brade kako bi usta bila zatvorena ili koristite masku za celo lice.
Pritisak vazduha u maski je isuviše visok (čini mi se da dobijam previše vazduha).	Funkcija „Ramp“ je isključena.	Uključite „Ramp“ funkciju.
Pritisak vazduha u maski je isuviše nizak (čini mi se da ne dobijam dovoljno vazduha).	Uključena je „Ramp“ funkcija.	Započnite terapiju tek kada se dostigne zadata vrednost pritiska ili isključite „Ramp“ funkciju.
Ekran je taman.	Nakon što terapija započne pozadinsko osvetljenje ekrana se isključi. U ostalim slučajevima ovo znači da aparat nije pravilno priključen na izvor napajanja.	Pritisnite taster/„točkić“ za izbor da bi se ekran osvetlio. Proverite da li je aparat pravilno priključen na izvor napajanja i pravilno ga priključite.
Voda curi iz rezervoara za vodu.	Rezervoar za vodu nije pravilno postavljen ili je oštećen.	Proverite da li je rezervoar za vodu pravilno postavljen. Obratite se prodavcu ukoliko je rezervoar za vodu oštećen.

**► 15.2. Ostali problemi**

<b>Poruka na ekranu</b>	<b>Značenje</b>	<b>Rešenje</b>
ERROR 1	Postoji greška na senzoru pritiska.	Obratite se prodavcu.
ERROR 2	Postoji greška na senzoru protoka.	Obratite se prodavcu.
ERROR 3	Postoji greška na senzoru temperature.	Obratite se prodavcu.
ERROR 5	Vrednost nekog parametra prelazi granice mernog opsega.	Restartujte aparat ili se obratite prodavcu.
ERROR 6	Vrednost pritiska prelazi granice mernog opsega.	Restartujte aparat ili se obratite prodavcu.
ERROR 7	Ovlaživač vazduha nije snabdeven strujom.	Obratite se prodavcu.
ERROR 8	Postoji greška na ventilatoru.	Restartujte aparat ili se obratite prodavcu.
ERROR 9	Postoji problem na RTC-u (usled nestanka struje).	Podesite vreme na aparatu ili se obratite prodavcu.

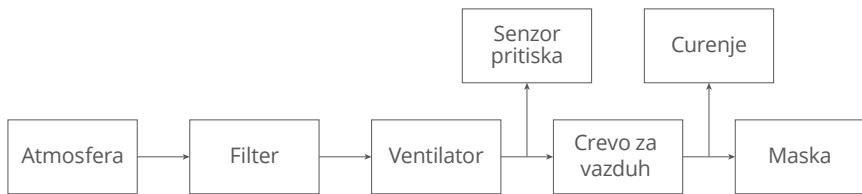
## 16. Tehničke specifikacije

Stavka	Specifikacije	
Napajanje	Strujni adapter (Model: BJE1M-0060-N600/DA-60I24) Ulaz: 100~240 VAC, 50~60 Hz, 2 A max Izlaz: 24 V DC, 2,5 A (Model: BJE1M-0060-N600/DA-60I24)	
Uslovi sredine	Temperatura	Radna temperatura: +5 °C ~ 35 °C (+41 °F ~ 95 °F), bez kondenzacije Transport: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 158 °F) Skladištenje: -20 °C ~ 70 °C (-4 °F ~ 158 °F)
	Vlažnost vazduha	Radni uslovi: relativna vlažnost vazduha 15%-90%, bez kondenzacije Transport: relativna vlažnost vazduha 15%-90% Skladištenje: relativna vlažnost vazduha 15%-90%
	Opseg atmosferskog pritiska	700 hPa ~ 1060 hPa
	Nadmorska visina	≤ 3000 m
Klasa zaštite	IP 21, II klasa	
Režim rada	Neprekidan rad	
Maksimalni stalni pritisak u slučaju pojedinačne greške	Aparat će se sam isključiti u prisustvu pojedinačne greške ukoliko stalni pritisak pređe 40 cmH <sub>2</sub> O.	

Stavka	Specifikacije	
Zvuk	Nivo zvučnog pritiska	Nivo zvučnog pritiska meren prema ISO 80601-2-70:2015 (CPAP režim rada) BreathCare PAP ≤ 32 dB (A).
	Nivo zvučne snage	Nivo zvučne snage meren prema ISO 80601-2-70:2015 (CPAP režim rada) BreathCare PAP ≤ 40 dB (A).
Fizičke karakteristike	Dimenzije (dužina × širina × visina)	272,5 mm × 181mm × 93 mm ili 10,73" × 7,13" × 3,7"
	Masa	Oko 1419 g
	Crevo za vazduh	Plastično crevo oko 1,8 m
	Maksimalna zapremina rezervoara za vodu	260 ± 10 ml
	Materijal rezervoara za vodu	PC, brizgana plastika, nerđajući čelik i silikonska zaptivka
	Otvor za izlaz vazduha	22 mm (u skladu sa ISO 5356-1:2015)
Temperatura	Maksimalna temperatura ploče grejača	55 °C (131 °F) (±4°)
	Termalni prekidač za isključivanje	110 °C (ukoliko je oštećen, vratite proizvođaču)
	Maksimalna temperatura gasa	≤ 41 °C
Filter za vazduh	Materijal: Netkano poliestersko vlakno Prosečna efikasnost: ≥ 85% za ~ 2,5 mikronske prašine	

Stavka	Specifikacije																								
Terapijski pritisak	4~20 hPa (može se podešavati, korak je 0,5 hPa) ili 4~20 cmH <sub>2</sub> O																								
Početni pritisak	4~20 hPa (može se podešavati, korak je 0,5 hPa) ili 4~20 cmH <sub>2</sub> O																								
Maksimalni pritisak	4 ~ 20 hPa (može se podešavati, korak je 0,5 hPa) ili 4 ~ 20 cmH <sub>2</sub> O																								
Minimalni pritisak	4 ~ 20 hPa (može se podešavati, korak je 0,5 hPa) ili 4 ~ 20 cmH <sub>2</sub> O																								
„Ramp“ vreme	0 ~ 45 min (može se podešavati, korak je 5 minuta)																								
Maksimalni protok	Performanse aparata BreathCare PAP pri zadatom pritisku iznose: <table border="1" style="margin-left: auto; margin-right: auto;"> <thead> <tr> <th></th> <th colspan="5">Vrednost pritiska pri testiranju</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Izmereni pritisak na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [hPa]</td> <td>4</td> <td>8</td> <td>12</td> <td>16</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td></td> <td>2,97</td> <td>7,06</td> <td>11,25</td> <td>15,29</td> <td>19,34</td> </tr> <tr> <td>Prosečni protok na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [l/min]</td> <td>98,8</td> <td>107,8</td> <td>107,1</td> <td>111,1</td> <td>114</td> </tr> </tbody> </table>		Vrednost pritiska pri testiranju					Izmereni pritisak na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [hPa]	4	8	12	16	20		2,97	7,06	11,25	15,29	19,34	Prosečni protok na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [l/min]	98,8	107,8	107,1	111,1	114
	Vrednost pritiska pri testiranju																								
Izmereni pritisak na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [hPa]	4	8	12	16	20																				
	2,97	7,06	11,25	15,29	19,34																				
Prosečni protok na PRIKLJUČKU ZA PACIJENTA [l/min]	98,8	107,8	107,1	111,1	114																				

Put pneumatskog protoka:



<b>Stavka</b>	<b>Specifikacije</b>		
Performanse ovlaživača vazduha	Izlaz sistema za ovlaživanje vazduha: $\geq 12 \text{ mg/l}$ Relativna vlažnost vazduha: $\geq 50\%$		
Sistem za ovlaživanje vazduha	Pad pritiska (ISO 5367:2014)	Brzina protoka [l/min]	Pad pritiska [cmH <sub>2</sub> O]
		30	0,18
		60	0,6
		90	1,2
	Curenje vazduha pri maksimalnom radnom pritisku (ISO 5367:2014)	< 2 l/min	
Prikazane vrednosti	Vrednost	Opseg	Rezolucija ekrana
	Merenje pritiska: Pritisak u maski	4~20 cmH <sub>2</sub> O	0,1 cmH <sub>2</sub> O
	Vrednost Merenje pritiska: Pritisak u maski	Tačnost $(\pm 2\% \text{ maksimalne vrednosti mernog opsega},$ $+4\% \text{ od stvarno očitane vrednosti})$	

Stavka	Specifikacije			
Tačnost pritiska	Maksimalna varijacija statičkog pritiska pri 10 cmH <sub>2</sub> O prema ISO80601-2-70:2015 (±2% maksimalne vrednosti mernog opsega, + 4% od stvarno očitane vrednosti)			
	Maksimalna varijacija dinamičkog pritiska prema ISO80601-2-70:2015			
	Pritisak [cmH <sub>2</sub> O]	10 bpm	15 bpm	20 bpm
	4	0,6	0,9	1,1
	8	1,0	1,2	1,4
	12	1,2	1,4	1,6
	16	1,4	1,6	1,8
	20	1,6	2,0	2,3
Maksimalne granične vrednosti pritiska	Maksimalne granične vrednosti pritiska 20 cmH <sub>2</sub> O u normalnom stanju 40 cmH <sub>2</sub> O kod stanja pojedinačne greške			
Nepreciznost pri merenju	Za merenje pritiska ±0,25 hPa Za merenje protoka: ±2,5 l/min			
Očekivani radni vek	Aparat (bez dodatne opreme)	5 godina		
	Rezervoar za vodu	90 dana		

## 17. Simboli

### ► 17.1. Simboli na ambalaži aparata

Simbol	Značenje	Simbol	Značenje
	Sledite uputstvo za upotrebu		Pritisnite za početak/prekid terapije
	Oprez		Ograničenje temperature za skladištenje i transport
	Proizvođač		Primenjeni deo tip BF
	Datum proizvodnje		Oprema II klase
	Serijski broj	____ MAX	Maksimalni nivo vode
	Samo na recept	____ MIN	Minimalni nivo vode
	Upozorenje: vrela površina		Ovlašćeni predstavnik za Evropsku Uniju
	Zaštita životne sredine: (Direktiva EU 2012/19/EE Otpad od elektronske i električne opreme (WEEE))		
<b>IP21</b>	Zaštita od predmeta veličine prsta i od kapanja vode na površinu aparata		

### ► 17.2. Odlaganje aparata na otpad

#### Upozorenje!

Obratite se lokalnim vlastima, svom prodavcu ili preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO za informacije o pravilnom odlaganju ovog aparata na otpad.

## 18. Popravka aparata

1. Ako imate problema sa funkcionisanjem aparata, obratite se preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO ili svom prodavcu. Samo ovlašćen servis može izvršiti popravku ovog aparata.
2. Korisnik treba da sledi uputstva o čišćenju i bezbednoj upotrebi aparata kako bi se garantovao dugačak radni vek aparata.
3. Ako imate problema pri postavljanju, korišćenju ili održavanju opreme ili naiđete na neočekivane situacije, obratite se preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO. Za više informacija o aparatu, posetite veb-sajt preduzeća PRIZMA KRAGUJEVAC DOO: [www.prizma.rs](http://www.prizma.rs)

## 19. Spisak kablova

Naziv	Dužina [m]	Naziv	Dužina [m]
Kabl (AC)	1,5	Kabl (DC)	1,2

## 20. Elektromagnetna kompatibilnost

### ► 20.1. Elektromagnetne emisije

Test emisije	Usaglašenost
RF emisije CISPR 11	Grupa 1
RF emisije CISPR 11	Klasa B
Harmonijske emisije IEC 61000-3-2	Klasa A
Varijacije napona/treperenje napona IEC 61000-3-3	Usaglašeno

## ► 20.2. Elektromagnetna imunost

Test imunosti	Nivo usaglašenosti
Elektrostatičko pražnjenje IEC 61000-4-2	±8 kV kontakt ±15 kV kroz vazduh
Električni brzi tranzijent/rafal IEC 610004-4	±2 kV za linije napajanja
Naponski udari IEC 61000-4-5	±1 kV diferencijalni režim
Pad napona, kratki prekidi i varijacije napona na ulaznim linijama napajanja IEC 61000-4-11	0% $U_T$ ; 0,5 ciklusa Pri 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° i 315° 0% $U_T$ ; 1 ciklus i 70% $U_T$ ; 25/30 ciklusa Jedna faza: pri 0° 0% $U_T$ ; 250/300 ciklusa
Frekvencija napajanja (50 Hz) magnetno polje IEC 61000-4-8	30 A/m
Izračene RF EM polja	10 V/m 80 MHz - 2,7 GHz 80% AM pri 1 kHz
Konduktivne smetnje izazvane RF poljima	3 V 0,15 MHz - 80 MHz 6 V kod ISM i amaterskih radio stanica između 0,15 MHz i 80 MHz 80% AM pri 1 kHz
Napomena: $U_T$ označava napon napajanja naizmeničnom strujom pre primene nivoa za ispitivanje.	

Specifikacije ispitivanja u pogledu IMUNOSTI PRIKLJUČAKA NA KUĆIŠTU na bežičnu RF komunikacionu opremu

Test frekvencija [MHz]	Opseg a) [MHz]	Usluga a)	Modulacija b)	Maksimalna snaga [W]	Rastojanje [m]	Nivo ispitivanja imunosti [V/m]
385	380-390	TETRA 400	Modulacija impulsa <sup>b)</sup> 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430-470	GMRS 460; FRS 460	FM <sup>c)</sup> ±5 kHz odstupanje 1 kHz sinusni	2	0,3	28
710	704-787	LTE Band 13,17	Modulacija impulsa <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	Modulacija impulsa <sup>b)</sup> 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3, 4,25; UMTS	Modulacija impulsa <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth; WLAN. 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE Band 7	Modulacija impulsa <sup>b)</sup> 217 Hz	2	0,3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Modulacija impulsa <sup>b)</sup> 217 Hz	0,2	0,3	9
5500						
5785						

NAPOMENA

Ukoliko je potrebno da se postigne NIVO ISPITIVANJA IMUNOSTI, udaljenost između predajne antene i ELEKTROMEDICINSKE (EM) OPREME ili EM SISTEMA može biti smanjena na 1 m. Ispitna udaljenost od 1 m je dozvoljena standardom IEC 61000-4-3.

- a) Za neke usluge uključene su samo frekvencije uzlazne veze.
- b) Nosilac treba da bude modulisani signalom kvadratnog oblika radnog ciklusa od 50%.
- c) Kao alternativa FM modulaciji može se koristiti 50% impulsna modulacija pri 18 Hz jer, iako ne predstavlja stvarnu modulaciju, to bi bio najgori mogući slučaj.

### ► 20.3. Mere opreza

Prema standardu IEC60601-1-2:2014, aparat za tretman apnee (Auto CPAP) ispunjava sve primenljive zahteve elektromagnetske kompatibilnosti (EMC). Ako se ne pridržavate uputstva za upotrebu, aparat bi mogao da izazove smetnje u radu drugih uređaja. Međutim, postoji mogućnost da aparat izazove smetnje u radu drugih uređaja čak iako se pridržavate uputstva.

Ove smetnje možete izbeći na sledeći način:

- Povećajte udaljenost između ovog aparata i drugog uređaja.
- Priključite aparat na različite utičnice za struju.
- Obratite se preduzeću PRIZMA KRAGUJEVAC DOO za pomoć.

Osnovne funkcije i bezbednost aparata treba proveravati svake dve godine. Ukoliko je potrebno izvršiti testiranje aparata, obratite se svom prodavcu ili Prizmi. Ovaj uređaj može testirati samo ovlašćeni servis.

<b>Proizvođač</b>	<b>SUZHOU YUYUE MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD.</b> No.9 Jinfeng Road, Suzhou Science & Technology Town, 215163 Suzhou, Jiangsu, KINA TEL: (+86) 0512-67373001 <a href="http://www.yuwell.com">www.yuwell.com</a>
<b>Predstavnik u EU</b>	<b>SHANGHAI INTERNATIONAL HOLDING CORP. GMBH (Europe)</b> Shanghai International Holding Corp. GmbH (Europe) Eiffestraße 80, 20537 Hamburg, NEMAČKA
<b>Uvoznik / Ovlašćeni predstavnik proizvođača</b>	<b>PRIZMA KRAGUJEVAC DOO</b> Kumanovska 8, 34000 Kragujevac, SRBIJA <a href="http://www.prizma.rs">www.prizma.rs</a>
<b>Broj rešenja ALIMS / Verzija</b>	515-02-00970-22-003/06/2022



[www.prizma.rs](http://www.prizma.rs)  
SHOPONLINE

## PRIZMA KRAGUJEVAC DOO

Kragujevac, Kumanovska 8

Telefon: +381 (34) 330 200; Faks: +381 (34) 336 147

**BESPLATAN POZIV 0800 200 000**

E-mail: [info@prizma.rs](mailto:info@prizma.rs)

Prizma – prodavnice:

### Beograd

- Pop Lukina 12
- Požeška 80
- Takovska 18
- Terazije 35
- Bulevar Kralja Aleksandra 170 (Đeram)
- Bulevar Kralja Aleksandra 60

- +381 (11) 328 65 55
- +381 (11) 655 08 87
- +381 (11) 655 08 88
- +381 (11) 655 08 89
- +381 (11) 735 95 15
- +381 (11) 360 73 88

### Novi Beograd

- Bulevar umetnosti 4 (Mercator Centar)

- +381 (11) 745 86 91

### Zemun

- Gospodska 11

- +381 (11) 655 87 13

### Pančeva

- Svetog Save 5

- +381 (13) 219 08 00

### Kragujevac

- Kumanovska 8
- Dr Zorana Đindića 9
- Kralja Aleksandra I Karađorđevića 58

- +381 (34) 330 200
- +381 (34) 353 967
- +381 (34) 356 890

### Novi Sad

- Šafarikova 9

- +381 (21) 661 07 18

### Subotica

- Matka Vukovića 5

- +381 (24) 552 926

### Niš

- Vožda Karađorđa 10

- +381 (18) 250 808

### Čačak

- Kuželjeva 25

- +381 (32) 515 02 01

### Kraljevo

- Cara Lazara 46

- +381 (36) 515 00 91

### Valjevo

- Karađorđeva 59

- +381 (14) 315 01 64

### Šabac

- Vojvode Mišića 15

- +381 (15) 715 06 00



očitajte QR kod i  
pronađite Vama najbližu prodavnicu

# IZJAVA O SAOBRAZNOSTI



Izjavljujemo da je proizvod saobrazan ugovoru u skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača. Zakonski rok saobraznosti iznosi **dve godine** od datuma kupovine proizvoda, a što se dokazuje fiskalnim ili drugim računom.

Ukoliko je proizvod nesaobrazan zbog neispravnosti komponenti ili drugih nedostataka u izradi, isti će biti popravljen ili zamenjen bez novčane nadoknade.

## Izjava se ne odnosi na:

**Potrošni materijal:** maska, filteri za vazduh (označeno na strani 7 ovog uputstva za upotrebu)

**Pribor isporučen uz proizvod:** torba za odlaganje i nošenje aparata (označeno na strani 7 ovog uputstva za upotrebu)

## Proizvod koji je neispravan usled:

- Mehaničkih oštećenja (krivicom kupca ili treće osobe)
- Nepoštovanja preporuka datih u uputstvu za upotrebu i neodgovarajuće brige o proizvodu
- Vršenja popravki, prepravki ili izmena u strukturi proizvoda od strane neovlašćenih lica
- Upotrebe potrošnog materijala, pribora, delova, i/ili opreme koje nije isporučio proizvođač (rezervoar za vodu, crevo za vazduh i sl.)
- Delovanja više sile ili prirodnih nepogoda kao što su poplave, požari, zemljotresi, udari groma i dr.



PRIZMA KRAGUJEVAC DOO